20. GRAMMATICA : Spreken over het recent verleden en de nabije toekomst : gebruik van *futur proche* en de *passé récent*

1. Spreken over de nabije toekomst

In het Frans beschikken we over een verschillende tijden om over de toekomst te spreken : de *futur proche* en de *futur simple*. De *futur simple* bespreken we verderop in een ander hoofdstuk en op de *futur proche* gaan we nu even dieper in.
We gebruiken de *futur proche* in het Frans meestal om te spreken over toekomstige gebeurtenissen die vrij onmiddellijk zullen gebeuren (bv. binnen enkele ogenblikken). Je kan deze tijd echter ook gebruiken voor gebeurtenissen die zich veel verder in de toekomst afspelen (voeg dan wel een tijdsbepaling toe) en hier vormt de futur proche een sterke concurrent van de *futur simple*.

In het Nederlands kunnen we deze tijd meestal letterlijk vertalen met het werkwoord *gaan*. Enkele voorbeelden :

- *Vite, éteins ta cigarette, le prof va venir* !
  [nabije toekomst : De leerkracht **gaat** binnen enkele ongenblikken komen...]

- *Qu'est-ce que tu vas faire cet aprèm* ?
  [nabije toekomst : Wat **ga** je deze middag doen ?]

- *Je vais faire un tour en vélo. Tu viens avec* ?
  [nabije toekomst : Ik **ga** een ritje maken…]

- *Dans 200 ans, nous n'allons plus nous déplacer en voiture* !
  [verre toekomst : Binnen 200 jaar...]

Over de **vorming** kunnen we erg kort zijn : je neemt het werkwoord *aller* en plaatst daarachter de infinitief van de gebeurtenis :

- *Je vais nager*

- *Tu vas manger au resto ?*

- *Elle va rentrer tard ce soir.*

- *Nous allons partir dans quelques minutes .*

- *Vous allez sortir sans parapluie ?*

- *Ils vont arriver d'un instant à l'autre.*

Indien er **voornaamwoorden** in je zin voorkomen dan plaats je deze **vlak voor** de infinitief :

- *Je vais **lui** donner un coup de main.*

- *Je vais **y** aller pedant les vacances.*

- *Elle va **me les** rendre .*

De **ontkenningen** (*ne pas, ne plus, ne jamais, ne rien*) worden rond het werkwoord *aller* geplaatst maar bij de ontkenningen *(ne personne, ne aucun*) wordt de ontkenning rond *aller* én *de infinitief geplaatst* :

- *Je **ne** vais **pas** y aller tout seul !*

- *Elle **ne** va **rien** dire.*

- *Nous **n'**allons **plus** partager nos photos.*

- *Je **ne** vais voir **personne.***

- *Elle **ne** va manger **aucun** sandwich.*

2. Spreken over het recente verleden :

Het Frans heeft heel wat tijden om over verleden gebeurtenissen te spreken ; de meest gebruikte zijn de *passé composé* en de *imparfait*. Het gebruik hiervan bespreken we in andere hoofdstukken. Indien je over **een gebeurtenis** wil spreken die zich **erg recent heeft afgespeeld in het verleden**, dan kan je een *passé récent* gebruiken in plaats van de meer traditionele *passé composé*.
Spijtig genoeg kunnen we dit niet letterlijk naar het Nederlands vertalen maar moeten we de bijwoorden zoals *(daar)net, zo-even* gebruiken.
Voor de vorming gebruiken we de constructie *venir de* gevolgd door een infinitief :

- *Je **viens de** laver mon vélo. [I*k heb net m'n fiets gewassen*]*

- *Elle **vient de** parler au médecin.[* Ze sprak zopas met de dokter*]*

- *Nous **venons de** prendre un café. [*We hebben zo-even een koffie gedronken*]*

- *Ils **viennent de** rentrer. [*Ze zijn pas teruggekeerd.*]*

Voor de plaatsing de voornaamwoorden gelden dezelfde regels als voor de futur proche :

- E*lle vient de **le** frapper.*

- *Nous venons d'**en** parler*

Het gebruik van een ontkenning met deze constructie komt komt stroef over en wordt niet vaak gebruikt ; in dat geval gebruiken we de *passé composé* !